

31994R3259

L 339/11

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

29.12.1994.

PADOMES REGULA (EK) nr. 3259/94
(1994. gada 22. decembris),
kas groza Regulu (EEK) Nr. 2930/86, kas nosaka zvejas kuģu īpašības

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 43. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽¹⁾,

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽²⁾,

tā kā kopējā zivsaimniecības politikā ir atsauce uz zvejas kuģu īpašībām un tā paredz kuģu īpašību vienotu noteikšanu; tā kā Padomes 1986. gada 22. septembra Regulu (EEK) Nr. 2930/86, kas nosaka zvejas kuģu īpašības ⁽³⁾, pieņēma šajā nolūkā;

tā kā Kopienas rīcībai šajā jomā tādēļ, ja iespējams, būtu jābalstās uz ieteikumiem, ko jau pieņēmušas specializētas starptautiskas organizācijas;

tā kā vajadzību pēc standartizētas starptautiskas kuģu tonnāžas noteikšanas sistēmas atzina tādēļ, ka atsevišķu vienāda garuma kuģu tonnāžas ir ļoti dažādas; tā kā, ņemot to vērā, Londonā 1969. gada 23. jūnijā Starptautiskās jūrniecības organizācijas (SJO) aizgādībā parakstīja Starptautisko Konvenciju par kuģu tonnāžas noteikšanu;

tā kā šī konvencija nosaka kopējo tonnāžu kā visu kuģa kopējā iekšējā tilpuma funkciju; tā kā kopējās tonnāžas noteikšanas metodoloģija ir izklāstīta Konvencijas I pielikumā;

tā kā minēto konvenciju piemēro no 1994. gada 18. jūlija visiem kuģiem, uz ko attiecas Konvencija, to skaitā zvejas kuģiem, kuru garums ir 24 metri vai vairāk un kas ir iesaistīti starptautiskos pārbraucienos; tā kā uz kuģiem, kuru garums ir mazāks nekā 24 metri, *inter alia* neattiecas Konvencijas noteikumi;

tā kā Regula (EEK) Nr. 2930/86 attiecināja minētās konvencijas I pielikuma noteikumus arī uz visiem Kopienas zvejas kuģiem;

tā kā dalībvalstis ir pieredzējušas zināmas grūtības, pilnībā ieviešot Regulas (EEK) Nr. 2930/86 noteikumus par tonnāžu, jo īpaši

attiecībā uz mazākiem zvejas kuģiem; tā kā minētās konvencijas I pielikumā noteiktā metodoloģija zināmos gadījumos ir nepiemērota šādiem mazākiem kuģiem;

tā kā būtu vajadzīgi elastīgi noteikumi attiecībā uz esošajiem kuģiem, un jo īpaši tiem kuģiem, kuru garums ir mazāks nekā 15 metri, lai varētu novērtēt to tonnāžu;

tā kā kuģiem, kuru garums ir mazāks nekā 15 metri, ir vēlama vienkāršāka kopējās tonnāžas definīcija;

tā kā kuģi, kuru garums ir 15 metri vai vairāk, būtu jāmēra saskaņā ar minēto konvenciju, ievērojot šo kuģu virsbūves tilpuma lielāko nozīmīgumu;

tā kā tehnisko prasību dēļ, kas saistītas ar kuģu mērīšanu saskaņā ar 1969. gada konvencijas metodoloģiju, jāatliek termiņš to esošo kuģu pārmērīšanai, kuru garums ir 15 metri vai vairāk, bet mazāks nekā 24 metri,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EEK) Nr. 2930/86 ar šo groza šādi.

1. Minētās regulas 3. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu tekstu:

“Kuģa platums ir maksimālais platums, kas noteikts Starptautiskās Konvencijas par kuģu tonnāžas noteikšanu, šeit turpmāk “1969. gada konvencija”, I pielikumā.”

2. Minētās regulas 4. panta 1. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

“1.a) zvejas kuģa tonnāža ir kopējā tonnāža, kā precizēts 1969. gada konvencijas I pielikumā;

b) kopējo tonnāžu jauniem zvejas kuģiem, kuru garums ir 15 metri vai vairāk un kuriem ķilis uzlikts 1994. gada 18. jūlijā vai pēc tam, nosaka, kā precizēts 1969. gada konvencijas I pielikumā;

c) kopējo tonnāžu jauniem un esošiem zvejas kuģiem, kuru kopgarums ir mazāks nekā 15 metri, nosaka saskaņā ar šīs regulas I pielikumā parādīto formulu;

⁽¹⁾ OV C 323, 21.11.1994.

⁽²⁾ Lēmumu sniegts 1994. gada 14. septembrī (vēl nav publicēts Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī).

⁽³⁾ OV L 274, 25.9.1986., 1. lpp.

- d) kopējo tonnāžu visiem esošajiem kuģiem, kuriem attālums starp perpendikuliem ir 24 metri vai vairāk, pirms 1994. gada 18. jūlija nosaka atkārtoti saskaņā ar 1969. gada konvencijas I pielikumu.

Attiecībā uz tiem šīs kategorijas kuģiem, kuri neiesaistās starptautiskos pārbraucienos 1969. gada konvencijas nozīmē un uz kuriem līdz ar to neattiecas šīs konvencijas noteikumi, termiņu atliek līdz 1994. gada 31. decembrim;

- e) ievērojot 2. un 3. punktu, kopējo tonnāžu esošajiem kuģiem, kuriem attālums starp perpendikuliem ir 15 metri vai vairāk un mazāk nekā 24 metri, var aprēķināt saskaņā ar šīs regulas pielikumā noteikto metodoloģiju apstākļos, kad Komisija uzskata šīs vērtības par pietiekami precīzām.

Dalībvalstis tomēr nosaka šīs kategorijas kuģu tonnāžu saskaņā ar 1969. gada konvencijas I pielikumu šādos apstākļos:

— pēc kuģa īpašnieka lūguma,

— pēc kuģa īpašnieka iesnieguma attiecībā uz viņa kuģi par piedalīšanos jebkādā shēmā, kur maksā Kopienas finanšu atbalstu, ja šāds atbalsts ir atkarīgs no kuģa tonnāžas. Kopienas atbalstu, kuru piešķir, ievērojot Padomes 1993. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3699/93, kas nosaka kritērijus un kārtību saistībā ar Kopienas struktūrpalīdzību zivsaimniecības un akvakultūras sektorā tās produktu pārstrādei un tirdzniecībai (*), tomēr īstēnos saskaņā ar minētās

regulas spēkā esošajiem noteikumiem. Līdz 2004. gada 1. janvārim atsauci uz tonnāžas vienību, kuru izsaka kā kopējo tonnāžu, drīkst saglabāt atbalsta shēmu īstenošanā, kas attiecas uz Regulas (EK) Nr. 3699/93 8. un 9. pantu, ar noteikumu, ka dati saistībā ar šo mērvienību ir paziņoti Komisijai līdz 1994. gada 18. jūlijam saskaņā ar procedūrām, uz ko attiecas Komisijas 1994. gada 19. janvāra Regula (EK) Nr. 109/94, kas attiecas uz Kopienas zvejas kuģu reģistru (**),

— ja dalībvalsts kompetentā iestāde uzskata kuģu īpašību pārveidojumus vai modifikācijas par esošās tonnāžas būtiskām pārmaiņām.

Dalībvalstis nodrošinās, lai visus atlikušos šīs kategorijas kuģus pārmērītu pirms 2004. gada 1. janvāra saskaņā ar 1969. gada konvencijas I pielikumu.

(*) OV L 346, 31.12.1993., 1. lpp.

(**) OV L 19, 22.1.1994., 5. lpp."

3. Pievieno pielikumu, kas sniegts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 1995. gada 1. janvāra, izņemot 1. panta 2. punkta noteikumus, kas attiecas uz Regulas (EEK) Nr. 2930/86 4. panta 1. punkta d) apakšpunktu un ko piemēro no 1994. gada 18. jūlija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1994. gada 22. decembrī

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

H. SEEHOFER

PIELIKUMS

"PIELIKUMS

Jauni kuģi, kuru kopgarums < 15 metri

Kopējo tonnāžu jauniem zvejas kuģiem, kuru kopgarums ir mazāks nekā 15 metri, definē kā:

$$GT = K_1 \cdot V,$$

kur $K_1 = 0,2 + 0,02 \log_{10} V$

un V ir tilpums, ko dod:

$$V = a_1(L_{oa} \cdot B_1 \cdot T_1)$$

kur:

L_{oa} = kopgarums (Regulas (EEK) Nr. 2930/86 2. pants),

B_1 = platums metros saskaņā ar 1969. gada konvenciju,

T_1 = dziļums metros saskaņā ar 1969. gada konvenciju,

a_1 = L_{oa} funkcija.

Esoši kuģi, kuru kopgarums < 15 metri

Kopējo tonnāžu esošajiem zvejas kuģiem, kuru kopgarums ir mazāks nekā 15 metri, definē kā:

$$GT = K_1 \cdot V,$$

kur V ir tilpums, ko dod:

$$V = a_2(L_{oa} \cdot B_1 \cdot T_1)$$

kur:

B_1 = platums metros,

T_1 = dziļums metros,

a_2 = L_{oa} funkcija.

Kuģi, kuru kopgarums ir 15 metri un attālums starp perpendikuliem 24 metri

Kopējo tonnāžu kuģiem, kuru kopgarums ir 15 metri vai vairāk un kuriem attālums starp perpendikuliem ir mazāks nekā 24 metri, definē kā:

$$GT = K_1 \cdot V,$$

kur V ir kopējais iekšējais tilpums, kas definēts 1969. gada konvencijā.

Esošiem kuģiem V pagaidām drīkst aprēķināt pēc formulas:

$$V = a_3(L_{oa} \cdot B_1 \cdot T_1)$$

kur:

a_3 = L_{oa} , B_1 , T_1 un uzbūvēšanas gada funkcija.

Funkcijas a_1 , a_2 un a_3 noteiks, pamatojoties uz dalībvalstu flotu savāko vidējo paraugu statistikas analīzi. Tās precīzēs Komisijas lēmumā kopā ar izmēru B_1 un T_1 definīcijām un sīki izstrādātām normām formulu piemērošanai."